



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 26.9.2014
COM(2014) 593 final

2014/0275 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden unioniin suuntautuvaa tuontia koskevien
tiettyjen myönnytysten suspendoimisesta (kodifikaatio)**

PERUSTELUT

1. Komissio pitää Kansalaisten Eurooppa -hankkeen kannalta tärkeänä unionin lainsäädännön yksinkertaistamista ja selkeyttämistä, jotta siitä saataisiin yksiselitteisempää ja paremmin kansalaisten saatavilla olevaa. Kansalaiset saisivat näin uusia mahdollisuuksia ja tilaisuuksia käyttää lainsäädännön heille tarjoamia erityisiä oikeuksia.

Tätä tavoitetta ei voida saavuttaa niin kauan kuin useita kertoja ja usein huomattavilta osin muutettuja säännöksiä ei ole koottu yhteen, vaan niitä on etsittävä sekä alkuperäisestä säädöksestä että siihen myöhemmin tehdyistä muutoksista. Voimassa olevien säännösten selvittämiseksi on sen vuoksi tutkittava ja vertailtava suuri määrä säädöksiä.

Useita kertoja muutetut säädökset on tästä syystä kodifioitava, jotta unionin lainsäädäntö olisi selkeää ja avointa.

2. Komissio on 1 päivänä huhtikuuta 1987 tekemällään päätöksellä¹ antanut henkilöstölleen ohjeet toteuttaa säädösten kodifiointi viimeistään sen jälkeen, kun niitä on muutettu kymmenen kertaa. Komissio on lisäksi korostanut, että tämä on vähimmäissääntö, sillä säännösten selkeyden ja ymmärrettävyyden edistämiseksi yksiköiden olisi pyrittävä kodifioimaan niiden vastuulla olevat tekstit mahdollisimman lyhyin väliajoin.

3. Tämä vahvistettiin Eurooppa-neuvoston puheenjohtajan Edinburghin huippukokouksessa joulukuussa 1992 esittämissä päätelmissä², joissa korostettiin kodifioinnin merkitystä, koska sillä taataan oikeusvarmuus tietyinä ajankohtana tiettyyn kysymykseen sovellettavasta lainsäädännöstä.

Kodifiointi on toteutettava noudattaen kokonaisuudessaan unionin säädösten tavanomaista hyväksymismenettelyä.

Koska kodifioinnissa ei saa muuttaa kodifioitavien säädösten asiasisältöä, Euroopan parlamentti, neuvosto ja komissio ovat sopineet 20 päivänä joulukuuta 1994 tehdyllä toimielinten välisellä sopimuksella nopeutetusta käsittelymenettelystä, jonka mukaisesti kodifioidut säädökset voidaan antaa nopeasti.

4. Tällä ehdotuksella on tarkoitus kodifioida hasselpähkinöitä koskevan yhteisön tariffikiintiönä sovellettavan myönnytyksen vahvistamisesta Turkin osalta vuodelle 1998 ja tiettyjen myönnytysten suspendoimisesta 13 päivänä heinäkuuta 1998 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1506/98³. Uudella asetuksella korvataan siihen sisällytetyt säädökset⁴. Kodifioitavien säädösten asiasisältöä ei ole muutettu tässä ehdotuksessa, vaan niihin on yhdistettäessä tehty ainoastaan kodifioinnin edellyttämät muodolliset muutokset.

5. Kodifiointiehdotus on laadittu 23 virallisella kielellä asetuksen (EY) N:o 1506/98 ja sen muuttamisesta annettujen säädösten alustavan koonnelman pohjalta. Koonnelman on laatinut Euroopan unionin julkaisutoimisto tietojenkäsittelyjärjestelmää käyttäen. Siltä osin kuin artikloja on numeroitu uudelleen, vanhojen ja uusien numeroiden vastaavuus esitetään kodifioidun asetuksen liitteessä III.

¹ KOM(87) 868 PV.

² Katso päätelmien A osan liite 3.

³ Sisältyy vuoden 2014 lainsäädäntöohjelmaan.

⁴ Katso tämän ehdotuksen liite II.

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

☒ Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden unioniin suuntautuvaa tuontia koskevien ☒ tiettyjen myönnytysten suspendoimisesta (kodifikaatio)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka ottavat huomioon Euroopan ☒ unionista tehdyn sopimuksen ☒ ja erityisesti sen ☒ 207 ☒ artiklan ☒ 2 kohdan ☒, ottavat huomioon ☒ Euroopan ☒ komission ehdotuksen, sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksessä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille, ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon⁵, noudattavat tavallista lainsäätämisyksitystä, sekä katsovat seuraavaa:



- (1) Neuvoston asetusta (EY) N:o 1506/98⁶ on muutettu useita kertoja ja huomattavilta osin⁷. Sen vuoksi mainittu asetusta olisi selkeyden ja järjestyksen takia kodifioitava.

↓ 1506/98 johdanto-osan
1 kappale

- (2) Euroopan talousyhteisön ja Turkin välisessä assosiaatiosopimuksessa⁸, jäljempänä 'sopimus', myönnetään Turkille tiettyjä maataloustuotteita koskevia myönnytyksiä.

↓ 1506/98 johdanto-osan
4 kappale (mukautettu)

- (3) EY–Turkki -assosiaationeuvoston päätöksessä N:o 1/98⁹ säädetään Turkista peräisin olevien maataloustuotteiden ☒ unioniin ☒ suuntautuvaa tuontia koskevien etuuksien

⁵ EUVL C [...], [...], s. [...].

⁶ Neuvoston asetusta (EY) N:o 1506/98, annettu 13 päivänä heinäkuuta 1998, hasselpähkinöitä koskevan yhteisön tariffikiintiönä sovellettavan myönnytyksen vahvistamisesta Turkin osalta vuodelle 1998 ja tiettyjen myönnytysten suspendoimisesta (EYVL L 200, 16.7.1998, s. 1).

⁷ Katso liite II.

⁸ EYVL 217, 29.12.1964, s. 3687/64.

⁹ EY–Turkki -assosiaationeuvoston päätös N:o 1/98, tehty 25 päivänä helmikuuta 1998, maataloustuotteiden kauppajärjestelmästä (EUVL L 86, 20.3.1998, s. 1).

tehostamisesta ja lujittamisesta sekä vahvistetaan useita etuusmyönnytyksiä lihan ja elävien eläimien Turkkiin suuntautuvan ☒ unionin ☒ viennin osalta.

↓ 1506/98 johdanto-osan
5 kappale (mukautettu)

- (4) Turkki on vuodesta 1996 alkaen kieltänyt elävien nautaeläinten tuonnin (CN-koodi 0102) ja rajoittanut naudanlihan tuontia (CN-koodit 0201–0202); tällaiset määrälliset rajoitusten kaltaiset toimenpiteet eivät ole sopimuksen mukaisia ja estävät ☒ unionia ☒ soveltamasta päätöksellä N:o 1/98 sille myönnettyjä myönnytyksiä; ongelman ratkaisemiseksi Turkin kanssa käydyistä neuvotteluista huolimatta määrällisiä rajoituksia on jatkettu.

↓ 1506/98 johdanto-osan
6 kappale (mukautettu)

- (5) Kyseisten toimenpiteiden vuoksi asianomaisten ☒ unionista ☒ peräisin olevien tuotteiden vienti Turkkiin on keskeytetty, ☒ unionin ☒ kaupallisten etujen suojaamiseksi tilanne olisi tasapainotettava vastaavin toimenpitein. Näin ollen tämän asetuksen ☒ liitteessä I ☒ säädettyjen myönnytysten suspendoiminen on aiheellista.

↓ 255/2014 johdanto-osan
6 kappale (mukautettu)

- (6) Jotta voidaan varmistaa ☒ tämän asetuksen ☒ yhdenmukainen täytäntöönpano, komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa. Tätä valtaa olisi käytettävä Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011¹⁰ mukaisesti,

↓ 1506/98 (mukautettu)

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Suspendoidaan liitteessä I säädetty kaksi tariffikiintiötä.

↓ 255/2014 3 artiklan 1 kohta

2 artikla

Komissio lopettaa täytäntöönpanosäädöksillä 1 artiklassa tarkoitetut suspendointitoimenpiteet heti, kun etuuskohteluun oikeutetun Turkkiin suuntautuvan unionin viennin esteet on poistettu. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

¹⁰ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011, annettu 16 päivänä helmikuuta 2011, yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä (EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13).

↓ 255/2014 3 artiklan 2 kohta

3 artikla

1. Komissiota avustaa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013¹¹ 229 artiklalla perustettu maatalouden yhteisen markkinajärjestelyn komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.
3. Kun komitean lausunto on määrä hankkia kirjallista menettelyä noudattaen, tämä menettely päätetään tuloksettomana, jos komitean puheenjohtaja lausunnon antamiselle asetetussa määräajassa niin päättää tai vähintään neljäsosa komitean jäsenistä sitä pyytää.

↓

4 artikla

Kumotaan asetus (EY) N:o 1506/98.

Viittauksia kumottuun asetukseen pidetään viittauksina tähän asetukseen liitteessä III olevan vastaavuustaulukon mukaisesti.

↓ 1506/1998 (mukautettu)

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan ☒ kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu ☒ *Euroopan* ☒ *unionin* ☒ *virallisessa lehdessä*.

↓ 1506/98

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

¹¹ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 1308/2013, annettu 17 päivänä joulukuuta 2013, maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta (EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671).